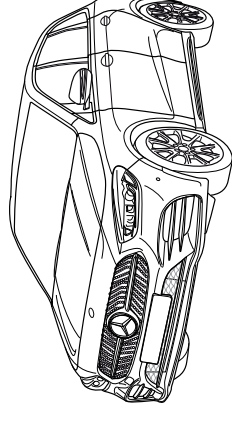
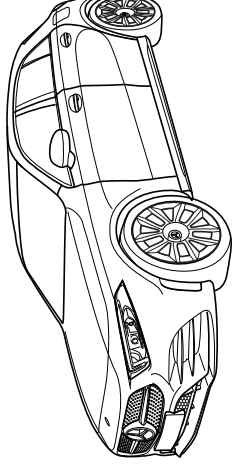


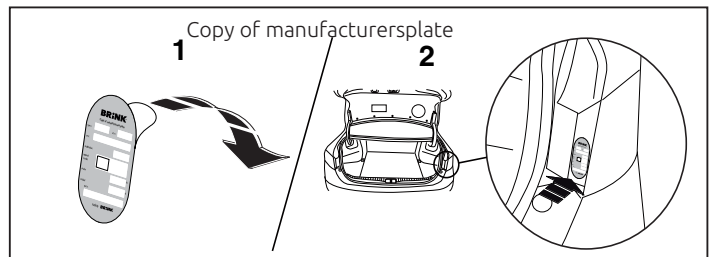
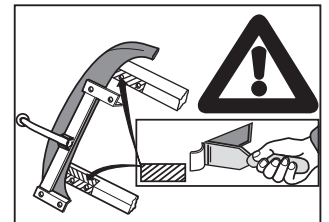
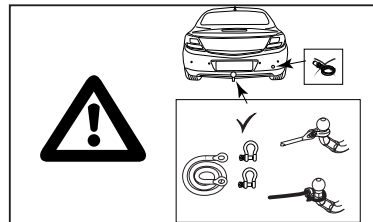
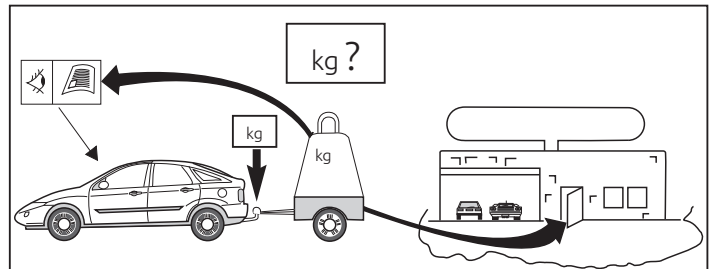
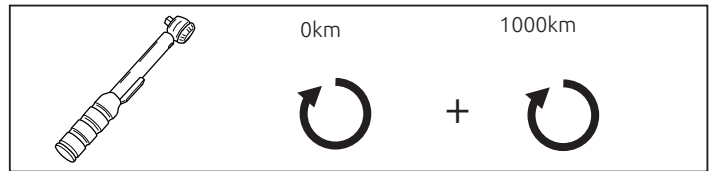
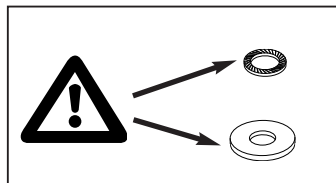
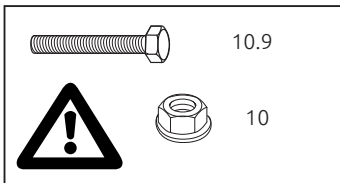
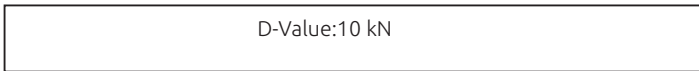
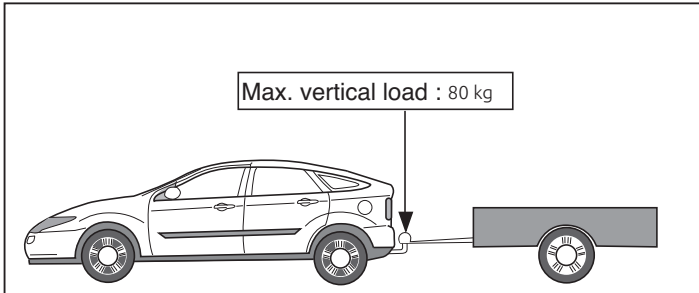
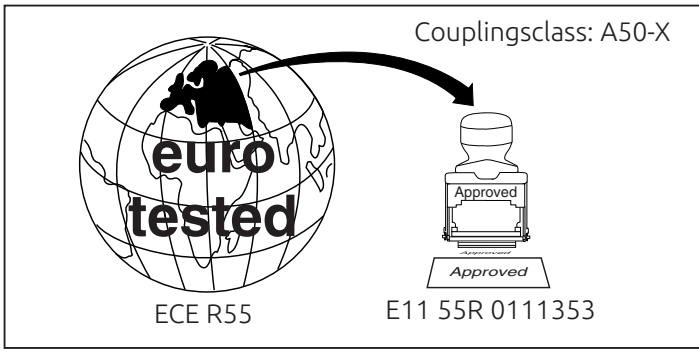
Towbar

6522

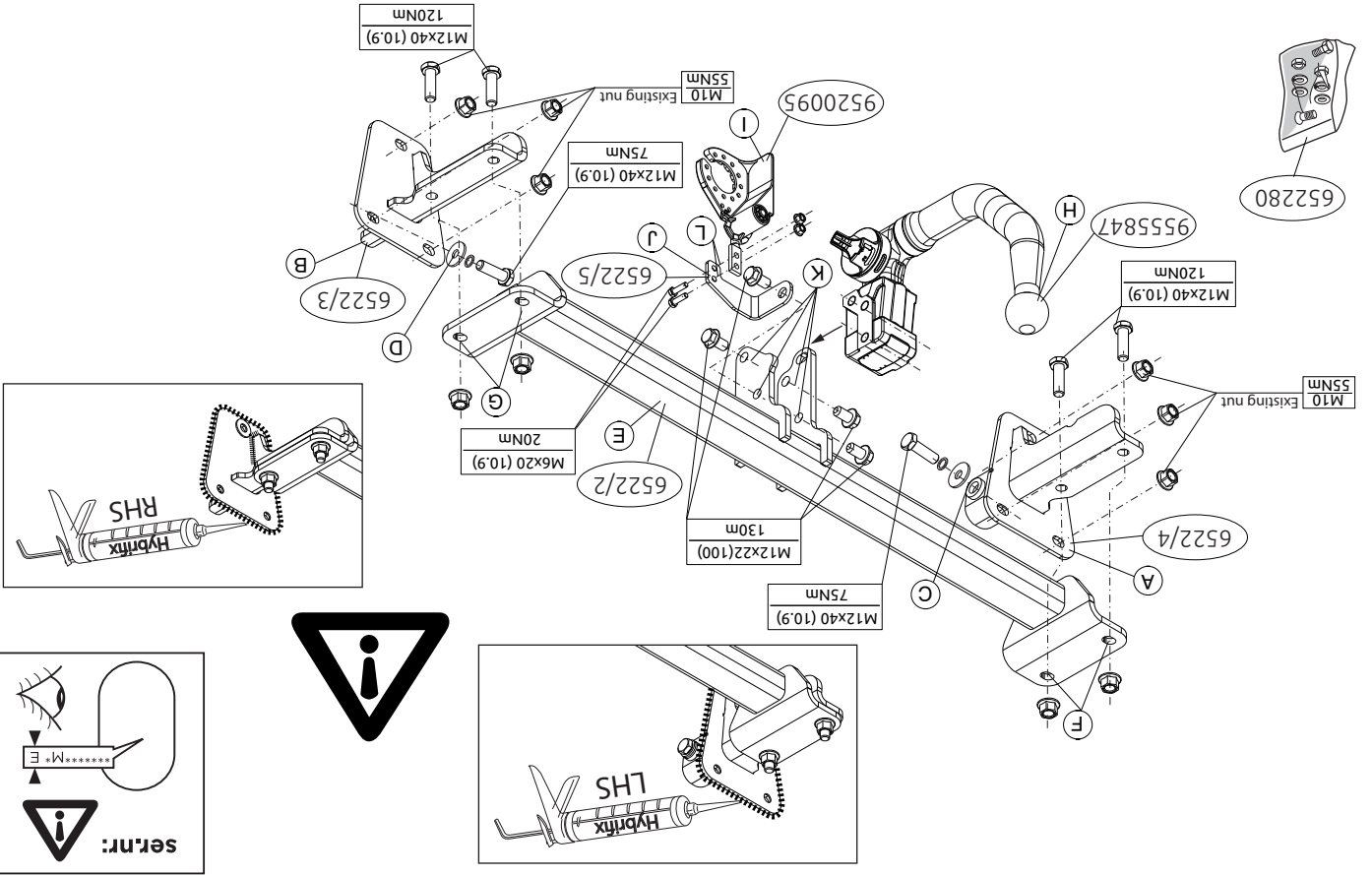
Mercedes

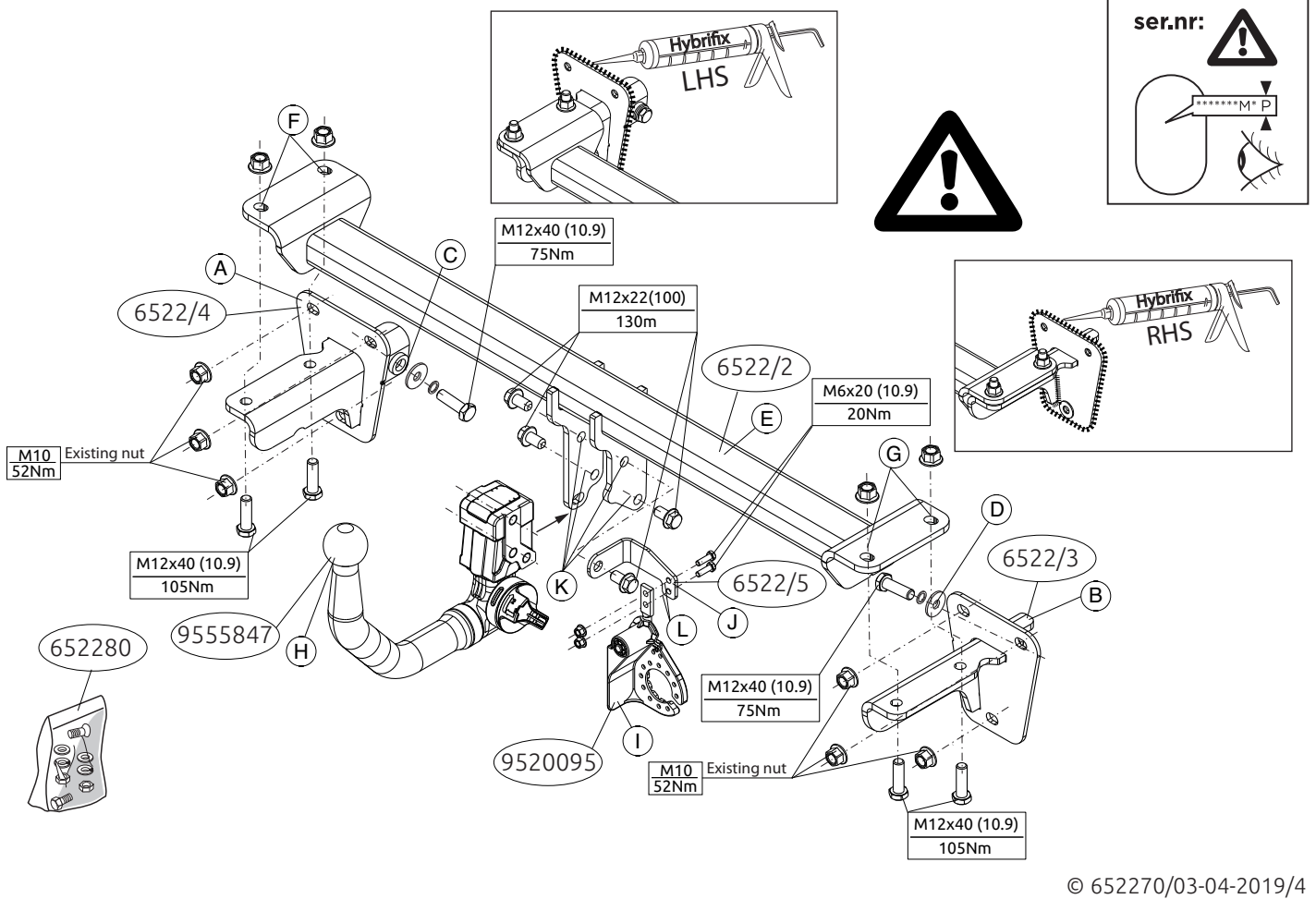
- A-klasse W177 + Amg-Line 3/2018->
- B-klasse W247 + Amg-Line 12/2018->





© 652270/03-04-2019/2





© 652270/03-04-2019/4



Dispositivo di traino tipo:	6522		
Per autoveicoli:	Mercedes	A-klasse W177 + Amg-Line	3/2018-
		B-Klasse W247 + Amg-Line	12/2018
Tipo funzionale:	(W177) (W247)		
Classe e tipo di attacco:	A50-X		
Omologazione:	E11 55R 0111353		
Valore D:	10kN		
Carico Verticale max. S:	80 kg		
Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.:	2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)		
Massa rimorchiabile:	vedi carta di circolazione dell' autoveicolo		

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma UN ECE R55, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 10 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità/alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....
Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo
modello:.....
targa:.....
Data:.....

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

© 652270/03-04-2019/17

Rus	H	CZ	FS	PL	I	E	DK	S	F	D	GB	NL
Шаблон	Sablon	Šablona	Malline	Szablon	Sagoma	Plantilla	skabelon	schablonen	Gabarit	Schablone	Template	Sjabloon
Внутренняя сторона бампера	Belső lök-hárító	Unit strana nárazníku	Puskunin sisäpuolelle	Wewnętrzna strona zderzaka	Lato interno del paraurti	Lado interior del parachoques	Kofangeregens inderside	Støtfångarens insida	Intérieur du pare-chocs	Innenseite Stoßstange	Inside bumper	Binnenkant bumper
Наружная сторона бампера	Külső lök-hárító	Vnější strana nárazníku	Puskunin ulkopuolelle	Zewnętrzna strona zderzaka	Lato esterno del paraurti	Lado exterior del parachoques	Kofangeregens yderside	Støtfångarens utsida	Extérieur du pare-chocs	Außenseite Stoßstange	Outside bumper	Buitenkant bumper
Нижний Alsó lök-hárító бампера	Spodni strana nárazníku	Spodni strana nárazníku	Puskunin alapuolelle	Spód/zderzaka	Lato inferiore del paraurti	Lado inferior del parachoques	Kofangeregens undersiden	Støtfångarens undersida	Dessous du pare-chocs	Unterseite Stoßstange	Bumper / Underside bumper	Onderkant bumper
Средние Középső rész бампера	Széd nárazníku	Széd nárazníku	Puskunin keskele	Srodek zderzaka	Centro del paraurti	Kofangeregens midte	Støtfångarens midte	Milieu du pare-chocs	Milieu des pare-chocs	Mitte Stoßstange	Middle bumper	Midden bumper
Левая Crava	Bal	Levá strana	Vasen	Lewy	Sinistra	Izquierdo	Venstre	Gauche	Droit	Rechts	LHS	Links
Правая Cnava	Jobb	Pravá strana	Oikea	Prawy	Destra	Derecho	Højre	Rechts	Droit	Rechts	RHS	Rechts
Угнутые Vyriznuté	Kivágás	Vyriznuté	Leikata	Wygięte	Ritagliare	Cortar	Skære ud	Ausschneiden	Découper	Cut out	Cut out	Utsnijden
Линия изгибания Hajtási vonal	Line ohybu	Táivutuslinja	Leikata	Wygięta linia zagięcia	Linea di piega	Doblar línea	Bukke linie	Biegeinie	Ligne de pliage	Bend line	Bend line	Buiglijn
Соединение Csatlakozás	Píipojit	Píipojit	Kytkeá	Połączyć	Connettere	Conectar	Forbind	Verbinden	Connecter	Connect	Connect	Koppelen
Разъединение Párvádniny	Elválasztás	Odpojit	Kakkaista	Odłączyć	Disconnettere	Descnectar	Afbryd	Abkoppeln	Déconnecter	Disconnect	Disconnect	Ontkoppelen
Без кожных бампера	nékiüli lökhárító burkolat	bez krytu nárazníku	ole puskunin sa suojusle-vyá	bez osłony zderzaka	senza copriparruti	sin tapa para choques	uden dækplade i stødfangere	Without bumpercover	sans trappe de pare-chocs	ohne Stoßstangenklappe	Without bumpercover	Zonder bumper

NL MONTAGEHANDLEIDING:

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1
2. Plaats de steunen A en B en bevestig deze op de punten C en D, monteer het geheel los-vast.
3. Monteer de dwarsbalk E tussen de steunen A en B op de punten F, monteer het geheel handvast.
4. Monteer de Brink Connector H inclusief wegklapbare stekkerplaat I met beugel J op de punten K en L.
5. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
6. Kit de aangegeven delen af (zie fig. 1)
7. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (Sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).
8. Monteer de bumper.

Raapleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek.
Raapleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.
Raapleeg voor montage en demontage van het afneembare kogelsysteem de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
 * Brink Towing Systems B.V. is niet aansprakelijk voor de schade die het gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. See figure 1.
2. Position the supports A and B and attach them at points C and D, then fit the whole thing without fully tightening.
3. Fit the cross beam E between supports A and B at points F and fit the whole thing finger-tight.
4. Fit the Brink Connector H, including foldaway socket plate I and bracket J at points K and L.
5. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
6. Seal the portions indicated (see fig. 1).
7. Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (place the template on the outside of the bumper)
8. Fit the bumper.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation **MUST** be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems B.V. do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Brink Towing Systems B.V. is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkuppelung festzustellen, welche Einbauskizze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom

Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1.

2. Die Halterungen A und B anlegen und bei den Punkten C und D befestigen. Alles halbfest montieren.

3. Den Querträger E zwischen den Halterungen A und B bei den Punkten F halbfest anbringen.

4. Den Brink Connector H einschließlich wegklappbarer Steckdosenplatte I und Bügel J bei den Punkten K und L montieren.

5. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

6. Die angegebenen Teile kitten (siehe Abb. 1).

7. Den markierten Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange aussägen (Schablone auf der Außenseite der Stoßstange anbringen).

8. Die Stoßstange montieren.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskizze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.

* **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

© 652270/03-04-2019/6

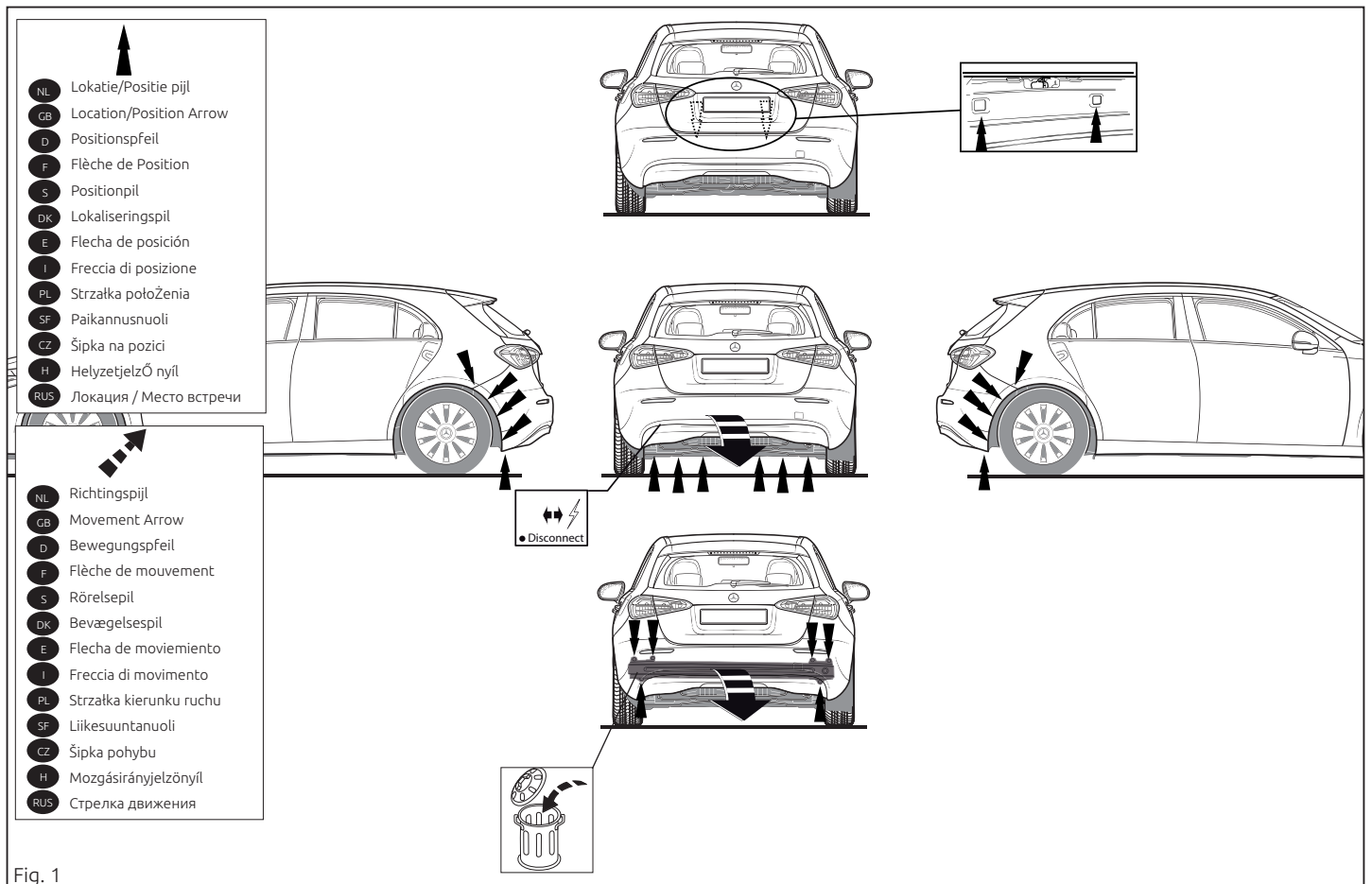


Fig. 1

© 652270/03-04-2019/15

умовой материал, его следует удалить.
* Сведение о максимальной допустимой массе буксиремого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
* Удалите (если они имеются) пластмассовые заглушки из приваренных гаек.
* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
* Фирма Brink Towing Systems B.V. не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использование неподходящих инструментов и примененных методов монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного использования настоящих инструкций по монтажу.

8. Метре en place le pare-chocs.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.
Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.
Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.

REMARQUE:

* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.

* **Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**
* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.

* Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier ; la traverse ne sera plus utilisée. Voir la figure 1
2. Positionner les supports A et B et les fixer à l'emplacement des points C et D, monter l'ensemble sans serrer.
3. Monter la barre transversale E entre les supports A et B sur les points F, monter l'ensemble sans serrer.
4. Monter le Brink Connector H et compris la prise rabattable I avec coller J sur les points K et L.
5. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
6. Boucher les parties indiquées avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs).

5

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

MONTERINGSANVISNINGAR:

* Brink Towing Systems B.V. declina toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

1. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stötranden förfaller. Se figur 1.
2. Placera stöden A och B och fäst dem vid punkterna C och D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
3. Fäst tvärbalk E mellan hållarna A och B vid punkterna F utan att dra åt helt.
4. Fäst Brink Connector H inklusive fällbara kontaktplattan I och bygel J vid punkterna K och L.
5. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
6. Tillslut delarna enligt figuren (se fig. 1).
7. Såga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (Placera schablonen mot stötfångarens utsida).
8. Montera stötfångaren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se figuren för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.

(helyezze a sablont az ütköző külső részére).

8. Helyezze fel az ütközőt.

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.

Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

Az eltávolítható gömbrendszer összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

FONTOS:

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnk től.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajszőkkel anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkkel.
- * **Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**
- * Amennyiben ponthegeztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a manyag sapkát.
- * A felszerelés után az útmutatót elrizzük a gépjármű papírjaival együtt.
- * A Brink Towing Systems B.V. nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

mans med bilens övriga dokument.

- * Brink Towing Systems B.V. är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Stålstødbjælken skal ikke længere anvendes. Se fig. 1.
2. Anbring støtterne A og B og monter disse ved punkterne C og D monter det hele manuelt.
3. Monter tværvangen E mellem beslagene A og B på punkterne F, fastgør det hele med håndkraft.
4. Monter Brink Connector H inklusiv den nedklapbare kontaktplade I med bøjle J på punkterne K og L.
5. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
6. Smør kit på de markerede dele (jævnfør fig. 1).
7. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
8. Monter kofangeren.

Rådfør værkstedshåndbogen for demontering og montage af dele til køretøjet

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

© 652270/03-04-2019/8

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять бампер вместе со стальным буферным брусом автомобиля. Буферный брус больше не понадобится. См. рисунок 1.
2. Поставить кронштейны А и В и прикрепить их в точках С и D, закрепив не до конца.
3. Установить поперечный брус Е между опорами А и В в точках F, затянув крепежный материал не до конца.
4. Установить Brink Connector H вместе с отводной штепсельной I кронштейном J в точках K и L.
5. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
6. Герметизировать обозначенные части (см. рис. 1)
7. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)
8. Установить бампер.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информация о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках крепления имеется слой битума или противоскользящий материал, его необходимо удалить.

© 652270/03-04-2019/13

* Brink Towing Systems B.V. ei ole vastustussa vioitumisseta, jōka on suoraan tai epäsusoraaan aiheutunut vāärāstā āsennuksesta samoin kuin sopimatcomien lūkalujen kāytōstā, muiden kuin ohjēissa mainitujen āsennusmenetelmien tai vāilneiden kāytōstā sekā kyseisten āsennusohjeiden vāäräntulkinnasta.

CZ POKYNY K MONTĀZI:

Před instalaci je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstřeňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Viz schéma 1.
2. Umístěte vzpěry A a B a připevněte je v bodech C a D, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
3. Umístěte příčný nosník E mezi podpěry A a B k bodům F a utáhněte ručně tento celek.
4. Nasadte Brink Connector H včetně držáku zásuvky I a držáku J k bodům K a L.
5. Utáhněte všechny matice a šrouby kroužkovou silou uvedenou v nářezu.
6. Svařte označené části (viz obr.1).
7. Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku)
8. Připevněte nárazník.

Před demontáží a montáží části vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění die nářtu.
Před montáží vyměnítešného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

DŰLEZITĚ:

BEMĚRK:
* Kontakt forhandleren ! forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an mod bilen.
* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilfaldte kugletryk.
* Vær forsigtig ikke at bore i ledninger, bremse eller benzinslange
* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktvisjede måttikker.
* Brink Towing Systems B.V. er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltoikning af den medfølgende montagevejledning.
* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUKCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Véase la figura 1.
2. Colocar los soportes A y B y fijarlos a la altura de los puntos C y D, montar el conjunto sin apretar mucho.
3. Coloque la viga transversal E entre los soportes A y B en los puntos F y colóquelo todo apretando a mano.
4. Montar la Brink connector H incluida la placa de enchufe batiente I y soporte J en los puntos K y L.
5. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

* Pokud je potřeba povést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.

*** Při vrtání dbejte zvláštně pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**

* Pokud jsou na matičích bodověhno svařovaní plastová víčka, odstraňte je.
* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
* Společnost Brink Towing Systems B.V. neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típusábát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a járműről az ütököt és az acél ütökörudat. Az ütökörüdra már nem lesz szükség. Lásd az ábrát 1.
2. Hejyezze el a A és B támasztékokat és illessze a C és D pontokhoz, majd szerezje fel az egész tárgyat lažán felcsavarva.
3. Illessze az E keresztartót az A és B tartók közé az F pontokba, majd húzza meg ujjal a rögzítésekét.
4. Szerelje fel a Brink Connector H az aljzattalmezzelel I és a kengyellel J együttes az K és L pontokba.
5. Szortsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavaróny-omatekig.
6. Tömítse be a megfellelő részeket, mint azt ahogyan az 1-es ábra mutatja.
7. Használja a sablont a feltüntetett cíkk ki fürészeseléséhez az ütököböl.

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.
Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.
Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
* **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
* Brink Towing Systems B.V. no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.
2. Posizionare i sostegni A e B e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti C e D.
3. Montare la traversa E tra i sostegni A e B e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti F.
4. Montare lo Brink Connector H comprensiva il portapresa a scomparsa I e staffa J n corrispondenza dei punti K e L..
5. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
6. Sigillare applicando un collante sulle superfici indicate (vedi fig. 1).
7. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
8. Montare il paraurti.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

Co do montažu i montovanja części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montažu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montažu i demontažu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montažu .

WSKAZÓWKI:

- * Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- * Podczas ewentualnych odwrotów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- * Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- * Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- * Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- * Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- * Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bez-

- * pieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.
- * Brink Towing Systems B.V. nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta selvitätä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

* **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**

* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.

* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

* Brink Towing Systems B.V. non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1.
2. Umieścić wsporniki A i B i umocować je w punktach C i D, lekko przymocować całość.
3. Zamontować poprzecznicę E między wspornikami A i B w punktach F, całość lekko przymocować.
4. Zamontować Brink Connector H oraz składaną płytkę z gniazdami I i wspornikiem J w punktach K i L.
5. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
6. Wypełnić kitem zaznaczone części (patrz rys. 1).
7. Wypitować wskazany odcinek zderzaka przy użyciu z szablonu. (Szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka).
8. Zamontować zderzak.

© 652270/03-04-2019/10

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki. Iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Ks. kuva 1.
2. Aseta kannattimet A ja B ja kiinnitä ne kohtiin C ja D, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
3. Kiinnitä poikittaispalkki E tukien A ja B väliin kohtiin F, kiinnitä kaikki käsin.
4. Kiinnitä Brink Connector H ja siihen kiinnitetty kokoontaitettava pistorasialevy I luettuna J väliin kohtiin K ja L.
5. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
6. Tiiviistä merkityt osat (ks. kuva 1).
7. Saha merkitty osa puskurista mallineen avulla. (Aseta mallineen puskurin ulkopuolelle)
8. Kiinnitä puskuri.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

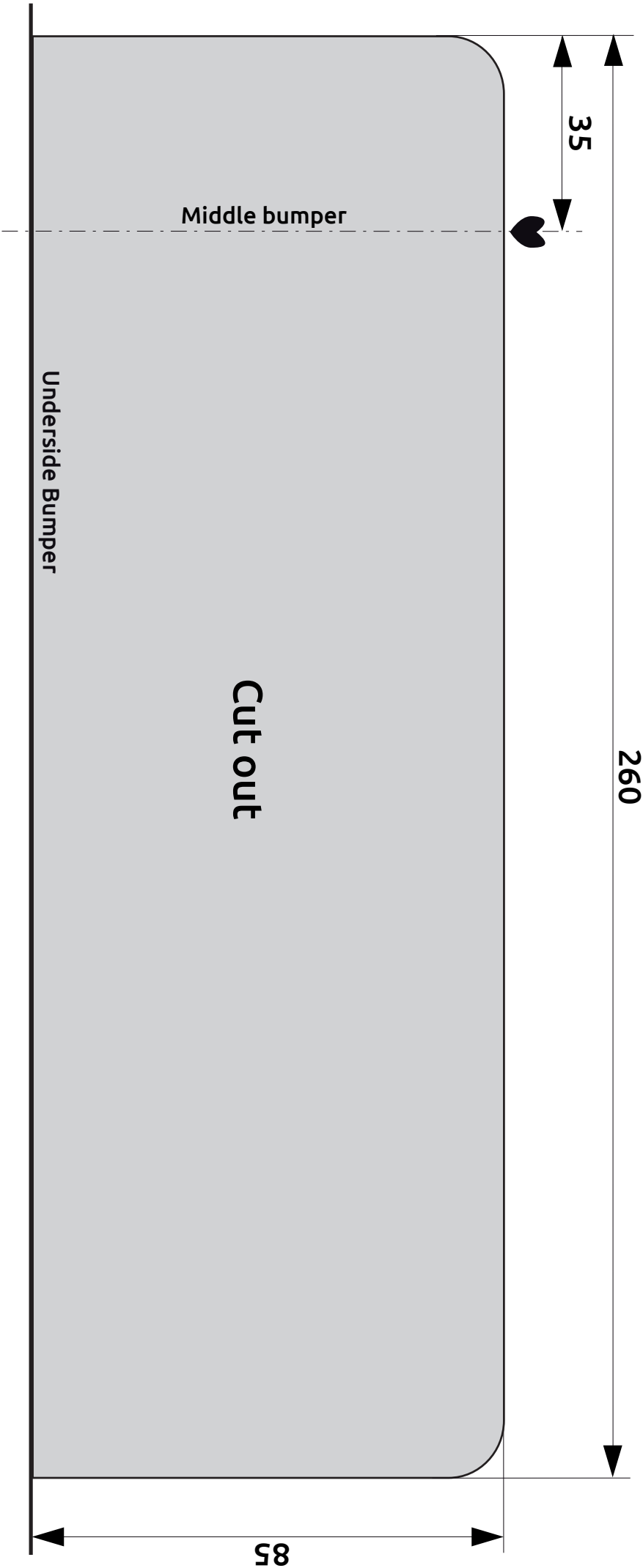
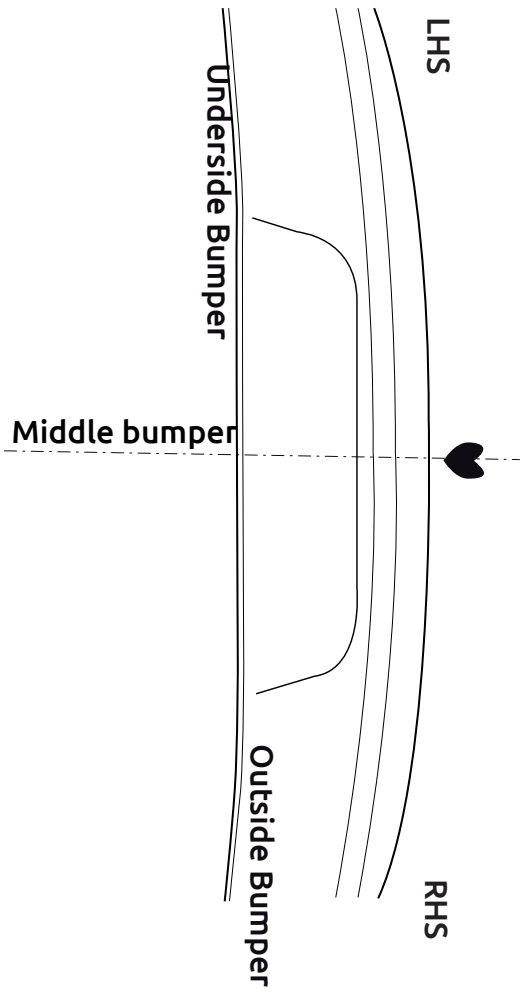
TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

© 652270/03-04-2019/11

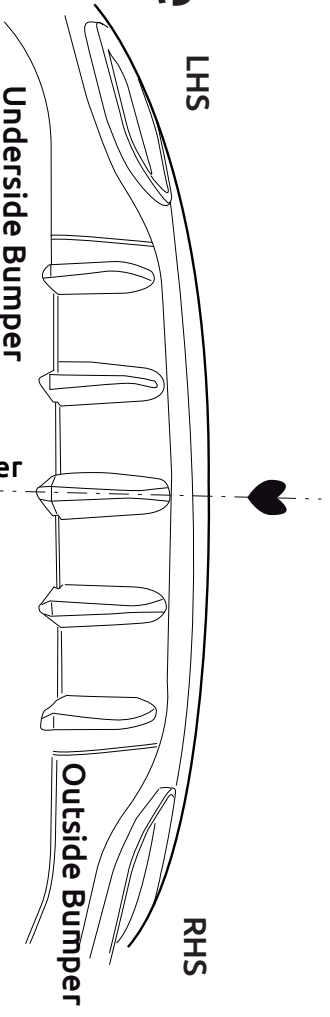
6522 Template

Place on outside bumper



6522 Template

Place on outside bumper



AMG - LINE

